KTU Dokumentų valdymo skyrius
Gauta
2016-10-28 Nr. DV5-235

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Kauno technologijos universitetui
K. Donelaičio g. 73, 44249 Kaunas

Į 2015-08-11 Nr. DV6-575

PAŽYMA
DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2016-10-24 Nr. SV5-136

Atsakydami į Jūsų 2015 m. rugpjūčio 18 d. raštą Nr. DV6-575, kuriame prašėte įvertinti ir akredituoti Jūsų aukštojoje mokykloje vykdomas studijų programas, informuojame, kad, vadovaudamiesi Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo[1] (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos[2] (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šių Kauno technologijos universitete vykdomų studijų programų (toliau – Programos) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
612J70001	*Pramoninė biotechnologija*	16	Akredituotina 3 metams
621J70004	*Pramoninė biotechnologija*	18	Akredituotina 6 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatais[3] (toliau – Nuostatai) buvo svarstytos 2016 m. rugsėjo 30 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija, vadovaudamasi Nuostatų 7.1 punktu, pritarė Programų vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programų vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymus, vadovaudamasis Aprašo 32 punktu, priėmė sprendimą Programas įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programų įvertinimas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos priede.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrui pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos. Centro sprendimas taip pat gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka administraciniam teismui.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui, vadovaujantis Aprašo 27 punktu, Centras priims atitinkamą sprendimą dėl įvertintų studijų programų akreditavimo.

---

[1] Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 „Dėl studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. liepos 29 d. įsakymu Nr. V-1487).
[2] Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“.
[3] Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 „Dėl Studijų vertinimo komisijos nuostatų patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Centro direktoriaus 2011 m. gruodžio 16 d. įsakymu Nr. 1-01-168).

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 41 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

PRIDEDAMA:

1. Kauno technologijos universiteto pirmosios pakopos studijų programos *Pramoninė biotechnologija* (valstybinis kodas – 612J70001) 2016-08-23 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-200 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 6 lapai;
2. Kauno technologijos universiteto antrosios pakopos studijų programos *Pramoninė biotechnologija* (valstybinis kodas – 621J70004) 2016-08-23 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-201 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 6 lapai.

L. e. direktoriaus pareigas Nora Skaburskienė

A.V

Birutė Noreikaitė, tel. nr. (8 5) 205 3320, el. p. b.noreikaite@skvc.lt

EXTRACT OF FIRST CYCLE STUDY PROGRAMME *INDUSTRIAL BIOTECHNOLOGY* (STATE CODE – 612J70001) AT KAUNAS UNIVERSITY OF TECHNOLOGY 23RD AUGUST 2016 EVALUATION REPORT NO. SV4-200

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Kauno technologijos universiteto

STUDIJŲ PROGRAMOS *PRAMONINĖ BIOTECHNOLOGIJA* *(valstybinis kodas – 612J70001)* VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT OF *INDUSTRIAL BIOTECHNOLOGY (state code – 612J70001)* STUDY PROGRAMME

At Kaunas University of Technology

1. **Prof. Halina Gabryś (Chair of the Team),** *academic,*
2. **Prof. Ruth Shimmo,** *academic,*
3. **Assoc. Prof. Niels Thomas Eriksen,** *academic,*
4. **Mr Julius Gagilas,** *representative of social partners',*
5. **Ms Vaida Šidlauskaitė,** *students' representative.*

Evaluation Coordinator Ms Eglė Grigonytė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language – English

Vilnius
2016

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	***Pramoninė biotechnologija***
Valstybinis kodas	612J70001
Studijų sritis	Technologijos mokslai
Studijų kryptis	Biotechnologijos
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė (4), ištęstinė (6)
Studijų programos apimtis kreditais	240 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Biotechnologijos bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2010 m. lapkričio 16 d. įsakymu Nr. SR-16-01-40.

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	***Industrial Biotechnology***
State code	612J70001
Study area	Technological Sciences
Study field	Biotechnology
Type of the study programme	University studies
Study cycle	First
Study mode (length in years)	Full-time (4), part-time (6)
Volume of the study programme in credits	240 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Bachelor of Biotechnology
Date of registration of the study programme	16th November 2010, under the Order of the Minister of the Ministry for Education and Science of the Republic of Lithuania No. SR-16-01-40.

© Studijų kokybės vertinimo centras
The Centre for Quality Assessment in Higher Education

<...>

VI. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Industrial Biotechnology* (state code – 612J70001) at Kaunas University of Technology is given a **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by evaluation areas.

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	2
2.	Curriculum design	2
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	3
5.	Study process and students' performance assessment	3
6.	Programme management	3
	Total:	**16**

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;
2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;
3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;
4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

V. SUMMARY

The programme aims and the intended learning outcomes are publicly available and well described for the Chemical Engineering part of the programme. The Biology-related part should be emphasized more strongly in order to cover important aspects of Biology in relation to Biotechnology. During the discussion with the social partners, they expressed the need for specialists of that profile in Lithuania and abroad.

In the curriculum for BSc programme in *Industrial Biotechnology*, Life Sciences are underrepresented. This criticism is now expressed for the second time: also the previous Panel brought up this issue. Even though some progress has been done since the previous evaluation, this issue needs thorough improvement. The combined BSc and MSc programmes in *Industrial Biotechnology* will not provide students the knowledge and expertise within Biotechnology as expected by foreign companies and research institutions not being aware of the history and strong engineering traditions at KTU.

The teaching staff is professional, enthusiastic about their teaching, research-active, and has good communication with the students.

Learning resources, serving the practical training of undergraduates in Chemical Engineering are excellent with several opportunities for practical experience at pilot scale. The Open Access Principle at KTU ensures that students have access to experimental equipment and facilities beyond what can be expected. Learning resources, serving the practical training of undergraduates in Biotechnology not in all cases live up to modern standards. The library is on a good level.

KTU provides for a good study process. Students from KTU receive good and highly relevant education within Engineering, they are educated by enthusiastic teachers, and have access to for the most parts good or very good facilities. The students obtain a strong background in Chemistry and Engineering. Social partners strongly support the background of KTU graduates and find it very useful. Students have positive opinions about the study programme in general. The introduction of round tables and mentors must be emphasised as very positive initiatives that serve to continuously improve the programme.

The programme seems well managed on a daily basis by the Programme Manager and students are well aware of who the Manager is and how problems are solved. However, there appears to be too little exchange of information/discussion with social partners. The representatives who took part in the discussion with the Review Panel were unable to differentiate between to some extent the similar programmes at KTU. This is an area for the further improvement.

<...>

III. RECOMMENDATIONS

1. Life Sciences must be strengthened in the curriculum of the study programme in *Industrial Biotechnology*. The suggestion of the Panel is to expand the intended learning outcomes by including Biological disciplines.
2. Active researchers in relevant Life Sciences areas should be included in the academic staff.
3. Learning resources, especially those serving the practical training of students in the laboratories must be expanded and modernised, particularly in the area of the Biological and Molecular aspects of Biotechnology and adjacent Life Sciences areas, i.e. Molecular Biology, Microbiology, and Plant Biology.
4. Social partners should be involved more extensively in the planning and execution of the programme, partly because the awareness of this particular programme is too limited.
5. The programme management and the teaching staff are recommended to promote participation of students in the Erasmus+ programme.
6. The Review Panel recommends the programme management to review the actual workload of the teaching staff. It is also recommended to work out a motivation and support system enabling younger teachers to participate in longer international internships.
7. Another issue which may need a contribution of the managing team is to create a good, reliable and simple system of questionnaires which would lead to greater activity of students in the quality evaluation.

<...>

KAUNO TECHNOLOGIJOS UNIVERSITETO PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS *PRAMONINĖ BIOTECHNOLOGIJA* (VALSTYBINIS KODAS – 612J70001) 2016 RUGPJŪČIO 23 D. EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-200 IŠRAŠAS

<...>

VI. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Kauno technologijos universiteto studijų programa *Pramoninė biotechnologija* (valstybinis kodas – 612J70001) vertinama **teigiamai.**

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	2
2.	Programos sandara	2
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	3
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	**16**

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)
2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)
3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)
4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

V. SANTRAUKA

Studijų programos *Pramoninė biotechnologija* tikslai ir numatomi studijų rezultatai, susiję su šios programos Chemijos inžinerijos dalimi, yra viešai skelbiami ir gerai apibūdinti. Reikėtų labiau akcentuoti Biologijos dalį, siekiant apimti svarbius biologijos aspektus, kiek jie susiję su Biotechnologija. Socialiniai partneriai per diskusijas nurodė to profilio specialistų poreikį Lietuvoje ir užsienyje.

Dabartinėje bakalauro studijų programoje *Pramoninė biotechnologija* nepakankamai pateikti gyvosios gamtos mokslai. Ši kritika išreiškiama jau antrą kartą – šį klausimą iškėlė ankstesnio vertinimo ekspertų grupė. Net jei tam tikros pažangos ir pasiekta po ankstesnio vertinimo, šį klausimą reikia nuodugniai spręsti. Abi – bakalauro ir magistrantūros – studijų programos *Pramoninė biotechnologija* nesuteiks studentams biotechnologijos žinių ir kompetencijos, kaip tikisi užsienio įmonės ir mokslinių tyrimų institucijos, nežinančios Kauno technologijos universiteto (KTU) istorijos ir stiprių inžinerijos tradicijų.

Dėstytojai yra profesionalūs, savo darbo entuaziastai, aktyviai dalyvaujantys moksliniuose tyrimuose ir intensyviai bendraujantys su studentais.

Mokymosi (materialieji) ištekliai, skirti praktiniam bakalauro studijų studentų mokymui chemijos inžinerijos, yra puikūs, suteikiantys realią galimybę ugdyti praktinius gebėjimus. KTU galiojantis atviros prieigos principas užtikrina studentams visus lūkesčius pralenkiančią galimybę naudotis eksperimentine įranga ir priemonėmis. Ne visi mokymosi (materialieji) ištekliai, skirti praktiniam bakalauro studijų studentų mokymui biotechnologijos, atitinka šiuolaikinius standartus. Biblioteka yra tinkamo lygio.

KTU užtikrina tinkamą studijų procesą. KTU studentai gauna gerą ir labai aktualų inžinerinį išsilavinimą, juos ugdo entuziastingi dėstytojai, studentams yra prieinamos geros ir labai geros priemonės. Studentai įgyja gerą chemijos ir inžinerijos išmanymą. Socialiniai partneriai tvirtai remia KTU absolventų išsilavinimą ir laiko jį labai naudingu. Studentų nuomonė apie šią studijų programą apskritai yra teigiama. Būtina pabrėžti, kad labai teigiama iniciatyva yra apvalaus stalo diskusijos ir mentoriai, kurie padeda nuolat tobulinti šią studijų programą.

Atrodo, kad šiai studijų programai kasdien labai gerai vadovauja jos vadovas, studentai gerai jį pažįsta ir žino, kaip sprendžiamos problemos. Tačiau panašu, kad per mažai keičiamasi informacija ir (arba) diskutuojama su socialiniais partneriais. Diskusijose su vertinimo grupe dalyvavę jų atstovai negalėjo atskirti tam tikra prasme panašių KTU studijų programų. Tai sritis, kurią reikia toliau tobulinti.

<...>

III. REKOMENDACIJOS

1. Studijų programos *Pramoninė biotechnologija* turinys turi būti papildytas gyvosios gamtos mokslais. Vertinimo grupė siūlo išplėsti numatomus studijų rezultatus įtraukiant biologijos studijų dalykus.
2. Į dėstytojų kolektyvą turėtų būti įtraukiami aktyvūs gyvosios gamtos mokslų tyrėjai.
3. Mokymosi ištekliai, ypač skirti studentų praktiniam darbui laboratorijose, turi būti didinami ir modernizuojami, o labiausiai tie, kurie reikalingi studijuojant biotechnologijos biologinę ir molekulinę sritį ir gretimas gyvosios gamtos mokslų sritis, t. y. molekulinę biologiją, mikrobiologiją ir augalų biologiją.
4. Į šios studijų programos planavimo ir vykdymo procesus reikėtų plačiau įtraukti socialinius partnerius, iš dalies dėl to, kad apie šią programą pernelyg mažai žinoma.
5. Programos vadovams ir dėstytojams rekomenduojama skatinti studentų dalyvavimą *Erasmus+* programoje.
6. Vertinimo grupė rekomenduoja, kad šios programos vadovai persvarstytų dabartinį dėstytojų krūvį. Dar rekomenduojama sukurti motyvavimo ir paramos sistemą, užtikrinsiančią jaunesniesiems dėstytojams galimybę vykti į ilgesnes tarptautines stažuotes.
7. Dar vienas klausimas, prie kurio sprendimo gali tekti prisidėti vadovų komandai, yra geros, patikimos ir paprastos klausimynų sistemos, nulemsiančios didesnį studentų aktyvumą vertinant kokybę, sukūrimas.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

Rasa Savulynienė

UAB METROPOLIS VERTIMAI VERTIMŲ TVIRTINIMUI VILNIUS